

Brúðleyp

Leygardagin 20. nov. kl. 14.00 giftast í Gøtu kirkju Bárá Olsen og Janus Joensen, bæði úr Gøtu. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma biðjast vinaliga siga frá á tlf. 44 14 14 ella 44 16 71 innan 1. nov.

Veitslan verður í bygðarhúsinum í Leirvík kl. 19.30.

16. okt. giftast í Ølstykke kirkju Heivør Gaard-lykke úr Miðvági og Henrik Hansen frá Skulde-lev.

Adressan hjá teimum er: Helgesvej 39, DK-3650 Ølstykke.

80 ár

Í dag fyllir Helena Simonsen, Klaksvík, 80 ár. Dagurin verður hildin saman við børnunum.

Prógv

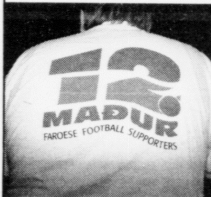
William Smith, Miðvágur, hevur tann 08.10.99 tikíð prógv sum flogmekanikari á Luftfartsskolen í Kasturp.

6 í rútará

Hesir trumfarnir vórðu givnir í 6 í rútará týskvöldið 12.10.1999:

♦2 - ♦5 - ♥4 - ♦8 - ♦4
- ♦9 - ♦6

**TURRIKLÆÐI,
HÚGVUR,
T-SHIRT,
KEPPAR
og FLØGG**



12. MAÐUR
Tlf. 282212



hvønn friggjadag

VALUTAKURSIR

		13.10.99	Ultimo septemb.
USA	Dollari	689,9200	696,3700
Bretland	Pund	1142,5800	1146,2000
Tyskland	Markur	380,0200	380,0500
Svøríki	Króna	85,2100	85,2400
Noreg	Króna	89,4000	90,0300
Frakland	Frankur	113,3100	113,3200
Belgia	Frankur	18,4250	18,4260
Sveits	Frankur	467,0100	465,3000
Holland	Gyllin	337,2700	337,3000
Italia	Liri	0,3839	0,3839
Finnland	Markur	125,0100	125,0200
Ísland	Króna	9,7600	9,7300
Eysturriki	Skillingur	54,0140	54,0180
Spania	Pesetas	4,4670	4,4670
Portugal	Escudos	3,7070	3,7080
Kanada	Dollari	467,5100	475,0500
Japan	Yen	6,4140	6,6031
Írland	Pund	943,7300	943,9100
Grikkaland	Drakmur	2,2600	2,2600
	Evra	743,2500	743,3100

FOROYA
SPARINASSI

BBC WORLD

Hósdagur 14. oktober
0.00 World News - Weather
0.30 HARDtalk
1.00 News - Weather
1.30 The Travel Show
2.00 News - Weather
2.30 Asia Today
2.45 World Business Report
3.00 News - Weather
3.30 The Money Programme
4.00 News - Weather
4.30 HARDtalk
5.00 News - Weather
5.30 Thewebstory.com Today
6.00 World News - Weather
6.30 Europe Direct
7.00 World News - Weather
7.30 HARDtalk
8.00 World News - Weather
8.30 Talking Movies
9.00 World News - Weather
9.30 The Money Programme
10.00 World News - Weather
10.30 HARDtalk
11.00 World News - Weather
11.30 The Travel Show
12.00 The World Today
13.00 The Money Programme
14.00 World News
14.15 World Business Report - Weather
14.30 The World Today
15.30 Thewebstory.com Today
16.00 World News - Weather
16.30 HARDtalk
17.00 World News
17.15 World Business Report - Weather
17.30 Talking Movies
18.00 The World Today
19.00 HARDtalk
20.00 World News - Weather
20.30 Disaster: «The Unflyable Plane»
21.00 World News
21.10 World Business Report - Weather
21.30 Earth Report
22.00 World News
22.30 Europe Direct
23.00 World News - Weather
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today

Fríggjadagur 15. oktober
0.00 World News - Weather
0.30 HARDtalk
1.00 News - Weather
1.30 Talking Movies
2.00 News - Weather
2.30 Asia Today
2.45 World Business Report
3.00 News - Weather
3.30 Disaster: «The Unflyable Plane»
4.00 News - Weather
4.30 HARDtalk
5.00 News - Weather
5.30 Earth Report
6.00 World News - Weather
6.30 Europe Direct
7.00 World News - Weather
7.30 HARDtalk
8.00 World News - Weather
8.30 Thewebstory.com Today
9.00 World News - Weather
9.30 Disaster: «The Unflyable Plane»
10.00 World News - Weather
10.30 HARDtalk
11.00 World News - Weather
11.30 Talking Movies
12.00 The World Today

BBC PRIME

Hósdagur 14. oktober
0.00 TLZ: «George Elliott»
0.30 TLZ: «Muzzy Comes Back»
1.00 TLZ: «Les Cafes des Reves»
2.00 TLZ: «The Business Hour»
3.00 TLZ: «Rocky Shores: Life on the Edge»
3.30 TLZ: «The true Geometry of Nature»
4.00 TLZ: «Samples of Analysis»
4.30 TLZ: «Is Seeing Believing?»
5.00 TLZ: «The Shape of the World»
6.00 Dear Mr Barker
6.15 Playdays
6.35 Smart
7.00 The Fame Game
7.30 Going for a Song
7.55 Style Challenge
8.20 Real Rooms
8.45 Kilroy
9.30 EastEnders
10.00 Antiques Roadshow
11.00 Madhur Jeffrey's Far Eastern Cookery

11.30 Can't Cook, Won't Cook
12.00 Going for a Song
12.25 Real Rooms
13.00 Wildlife: «Invasion of the Killer Mink»
13.30 EastEnders
14.00 Ground Force
14.30 You Rang, M'Lord?: «The Phantom Signwriter»
15.30 Dear Mr Barker
15.45 Playdays
16.05 Smart
16.30 Dawn to Dusk: «The Chimpanzees of Gombe»
17.00 Style Challenge
17.30 Can't Cook, Won't Cook
18.00 EastEnders
18.30 The House Detectives: «Ter- rington St. Clement»
19.00 2point4 Children: «Family Plot»
19.30 Allo, Allo!: «Pigeon Post»
20.00 Chandler and Co: «The American Dream»
21.00 A Bit of Fry and Laurie
21.30 Shooting Stars
22.00 Sense and Sensibility
23.00 Songs of Praise

Fríggjadagur 15. oktober
0.00 TLZ: «Pride and Prejudice: «From Page to Screen»
0.30 TLZ: «Muzzy Comes Back»
1.00 TLZ: «Les Cafes des Reves»
2.00 TLZ: «The Business Hour»
3.00 TLZ: «Nathan the Wise»
3.30 TLZ: «Starting Teaching»
4.00 TLZ: «The Chemistry of the Invisible»
4.30 TLZ: «Open Advice - A University without Walls»
5.00 TLZ: «The Shape of the World»
6.00 Dear Mr Barker
6.15 Playdays
6.35 Blue Peter
7.00 The Chronicles of Narnia: «The Silver Chair»
7.30 Going for a Song
7.55 Style Challenge
8.20 Real Rooms
8.45 Kilroy
9.30 EastEnders
10.00 People's Century: «1959, Endangered Planet»
11.00 Jancis Robinson's Wine Course: «Merlot»
11.30 Can't Cook, Won't Cook
12.00 Going for a Song

EUROSPORT

Hósdagur 14. oktober

7.30 Rally
8.00 Artistic Gymnastics - live
10.30 Artistic Gymnastics
11.00 Rally
11.30 Motorsports
12.30 Sailing
13.00 Rugby - live
14.45 Tennis - live
18.00 Tennis
19.00 Tennis
20.00 Artistic Gymnastics
21.30 Rally
22.00 Rugby
23.30 Truck Sports
0.00 Rally

Fríggjadagur 15. oktober

7.30 Sailing
8.00 Artistic Gymnastics
10.00 Motorsports
11.00 Rally
11.30 Football

3

Hósdagur 14. oktober

5.01 Børne-hjørnet med Disney
7.15 Hvide Logne
7.40 Ellen
8.10 Alle tiders barnepike
8.40 Ricki Lake
9.35 TV-shop
10.25 Panter-tanter
10.55 Horton-sagaen
11.45 Horton-sagaen
12.35 Drew Carey
13.05 Pæn pige - sej sild
13.30 Panter-tanter
14.00 Det lille hus på prærien
14.55 Interne Affærer
15.50 Hvide Logne
16.20 Ricki Lake
17.15 Dagens Nyheder på TV3
17.30 Alle tiders barnepike
18.00 Sabrina - skolens heks
18.30 Hvide Logne
19.00 Jagten på Ørgenduglet
20.20 Efterlyst
21.20 SexOrama

21.50 Dagens nyheder på TV3
22.00 V.I.P.
22.55 Drew Carey
23.25 Skadestuen
0.20 Ellen
0.50 Dummere end politiet tillader
1.15 Magnum
2.10 Godnat

Fríggjadagur 15. oktober

5.01 Børne-hjørnet med Disney
7.15 Hvide logne
7.40 Ellen
8.10 Alle tiders barnepike
8.40 Ricki Lake
9.35 TV-shop
10.25 Panter-tanter
10.55 Horton-sagaen
11.45 Horton-sagaen

svf

Hósdagur 14. oktober
17.55 Husið a Christianshøvn
18.30 Eiturkoppapætur 8:15
18.50 Smásögur
19.00 Krosskast (e)
20.00 Dagur og Víka við Grannum okkara
20.50 Taxa - dansk sjónvarpsroð
21.30 Krimtíðni: List og longslur - 1.6 - en. krimi
22.20 Ferðafraðsøgn:Kekka og Polland
23.10 New York Blues
23.55 Liðugt

U

Hósdagur 14. oktober

7.00 Tíðindi
7.03 Morgunlestur - Havarður Jensen í Kvívík lesur
7.15 Barnalotan - Jonna Olsen og Katrin Nolsøe Joensen leggja til rættis
7.30 Tíðindi
7.35 Goðan Møgum Foroyar
8.00 Tíðindi
8.05 Goðan Møgum Foroyar
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Tey tiggju boðini(e)
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalotan - Elna & Egga skipa fyr.
10.10 Lurtararnir og vit
11.00 Tíðindi
11.01 «Njónsarin, sum loysti Cuba-kreppuna» - (e)
11.30 Undir dagurda
12.00 Veðutíðindi
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tíðindi og ítrotur
13.01 Tónatímin
14.00 Tíðindi
14.01 Fimmarin (e)
15.00 Tíðindi
15.01 Nytt og gott gamalt - Hogni Zachariassen velur logni
16.00 Tíðindi
16.01 Ungdomssendingin «Geykn» - Johannes Múskarð og Maria Abrahamson stíla fyr.
17.00 Tíðindi
17.05 Koyribreytin - Óla Jakup Róbertsson og Laila Jacobsen skipa fyr.
18.00 Barnalotan (e)
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tíðindi
19.00 í grannalagnum
19.30 Harmonikutímin - Flóvin Jacobsen stílar fyr.
20.30 «Rekamaðurin» - Framhalds-søga eftir Jens Paula Heinesen. 7. partur. Óskar Hermannsson las.
21.05 Tíðindi
21.10 Vaglið - Ginna Midjord og Bjarni Mohr leggja til rættis
23.00 Tíðindi

Fríggjadagur 15. oktober

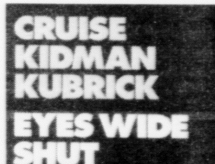
7.00 Tíðindi
7.03 Morgunlestur - Havarður Jensen í Kvívík lesur
7.15 Barnalotan - Jonna Olsen og Katrin Nolsøe Joensen leggja til rættis
7.30 Tíðindi
7.35 Goðan Møgum Foroyar
8.00 Tíðindi
8.05 Goðan Møgum Foroyar
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.25 «Rekamaðurin» - (e) - 7. partur
10.05 Fimleikalotan - Elna & Egga skipa fyr.
10.10 Máltraðurin - Telefoninmar 311382 ella 311383 svara kl. 09.30. Elis Poulsen stílar fyr.
11.00 Tíðindi
11.01 í grannalagnum (e)
11.30 A sanganna veingjum (e)
12.00 Veðutíðindi

HAVNAR BIO

★ Tlf. 311956 ★



Hósdagin 14.10. kl. 17⁰⁰



Hósdagin 14.10. kl. 17⁴⁵



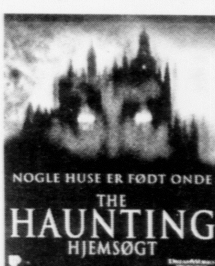
Hósdagin 14.10. kl. 19¹⁵



Hósdagin 14.10. kl. 20⁴⁵



Hósdagin 14.10. kl. 21¹⁵



Hósdagin 14.10. kl. 22⁴⁵